



FZF 6205-B

BENZINMOTOROS LOMBSZÍVÓ/FÚVÓ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a benzinmotoros lombszívót / fúvót. Használatba vétel előtt kérjük, olvassa el ezt az útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	37
Fontos biztonsági figyelmeztetések.....	37
Csomagolás	37
Használati útmutató.....	37
Figyelmeztetések	38
2. A TERMÉK LEÍRÁSA	39
1. A gép (lombszívó) összeállítása	39
2. A gép (lombfúvó) összeállítása.....	40
3. ÜZEMANYAG.....	42
Az üzemanyag összekeverése.....	42
Az üzemanyagra vonatkozó követelmények	42
Az üzemanyagtartály feltöltése.....	42
4. A MOTOR BEINDÍTÁSA	43
Az indítás folyamata.....	43
5. HA A MOTOR BEINDUL.....	44
Ha a motort nem lehet beindítani.....	44
Elárasztott motor beindítása.....	44
6. SPECIFIKÁCIÓ.....	45
7. MEGSEMISÍTÉS	45
8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	46

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Fontos biztonsági figyelmeztetések

- ☸ Óvatosan csomagolja ki a terméket, ügyelve arra, hogy a termék egyetlen része ne essen ki a csomagolásból, amíg nem ellenőrizte, hiánytalan-e a csomag.
- ☸ A terméket száraz helyen, gyermekektől távol tárolja.
- ☸ Olvasson el minden biztonsági előírást és figyelmeztetést. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütés, tűz vagy súlyos sérülés következhet be.


Csomagolás

A termék olyan csomagolásban van, amely védi a szállítás közbeni sérüléstől. Ez a csomagolás másodlagos nyersanyag, ezért leadható újrahasznosításra.

Használati útmutató

A szerszámmal történő munka megkezdése előtt olvassa el az alábbi biztonsági és kezelési utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőegységekkel és a szerszám helyes használatával. Tartsa a felhasználói kézikönyvet biztonságos helyen, ahol könnyen megtalálható, ha újra bele kellene nézni. Az eredeti csomagolást, beleértve a belső csomagolóanyagot, a jóállású jegyet és a vásárlás igazolását, legalább a garancia időtartamáig őrizze meg.

Ha ezt a szerszámot más helyre kell szállítania, csomagolja az eredeti kartondobozba, hogy biztosítsa a maximális védelmét a kezelés és szállítás során (pl. költözéskor vagy a termék javítás céljából történő szállításakor).

 **MEGJEGYZÉS:** Ha a motor meghajtású szerszámot másnak adja át, mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

A motor meghajtású szerszám megfelelő használatának előfeltétele a mellékelt használati utasításban szereplő utasítások betartása. Az üzemeltetési utasításokon kívül ez az útmutató a karbantartási és javítási utasításokat is tartalmazza.

A gyártó nem vállal felelősséget balesetekért vagy károkért, amelyek a kézikönyv utasításainak be nem tartásából erednek.

Ez a fűvó/benzinmotoros lombszívó nem alkalmas hivatásszerű használatra.

Az EBV260 belső égésű motoros fűvógépet úgy tervezték, hogy kiemelkedő teljesítményt és megbízhatóságot nyújtson anélkül, hogy engedne a minőségből, a kényelemből, a biztonságból és a tartósságból. Az EBV260 nagy teljesítményű motor egy csúcsmínőségű 2-ütemű belsőégésű motor, amely rendkívül nagy teljesítményt nyújt rendkívül kis lökettérfogat és súly mellett. Profi tulajdonosként/kezelőként hamar rá fog jönni, miért jelent az EBV260 külön kategóriát!

⚠ FONTOS! Ez a kézikönyv a gyártás időpontjában rendelkezésre álló információkat tartalmazza. Nagy figyelmet szenteltünk annak, hogy a legfrissebb információkat nyújtsuk az EBV260-ról. Lehet eltérés az Ön által megvásárolt és az itt leírt készülék között. Fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés és a korábban gyártott gépek módosítására vonatkozó kötelezettség nélkül változtatásokat hajtsunk végre az előállításban. A termék használatba vétele előtt ismerkedjen meg a zajlimitekre és a üzemeltetési időszakokra vonatkozó előírásokkal.

⚠ FIGYELEM! Az EBV260 motor szikrafogóval ellátott hangtompítóval van felszerelve. A gépet soha ne üzemeltesse felszerelt és megfelelően működő szikrafogóval ellátott hangtompító nélkül!

FIGYELMEZTETÉSEK

Ez az útmutató különleges figyelemfelhívásokat tartalmaz, amelyek előtt háromszög alakú „figyelem” jelzéssel ellátott boxokat talál.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Az a felszólítás, amely előtt FIGYELMEZTETÉS van, olyan információt tartalmaz, amelyet a súlyos sérülés elkerülése érdekében be kell tartani.

⚠ FIGYELEM! Az a felszólítás, amely előtt a „FIGYELEM” szó áll, olyan információt tartalmaz, amelyet a gép meghibásodásának elkerülése érdekében be kell tartani.

További figyelemfelhívások, amelyek előtt nincs figyelmeztető ikon:

FONTOS!

Az a felszólítás, amely előtt a „FONTOS” szó áll, speciális jelentéstartalmú figyelmeztetés.

MEGJEGYZÉS:

Az a felszólítás, amely előtt „MEGJEGYZÉS” szó áll, olyan információt tartalmaz, amit érdemes tudni, és ami megkönnyíti a munkát.

 Olvassa el és tartsa be ezt az útmutatót. Az utasítás be nem tartása súlyos sérülést okozhat.

 A géppel végzett munka közben mindig viseljen látás- és fülvédőt

Ne használja a gépet, ha fáradt, vagy alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.

2. A TERMÉK LEÍRÁSA

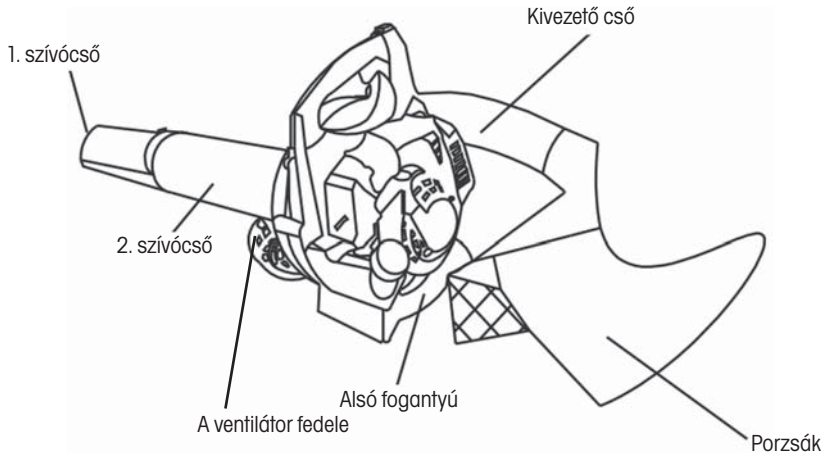
Az ebben a kézikönyvben található üzemeltetési eljárások célja, hogy segítsenek Önnek a gépet a lehető legjobb kihasználásra, és megvédeni Önt és másokat a veszélyektől. Ezek az eljárások csak tájékoztató jellegűek, és nem helyettesítik a helyileg érvényes biztonsági szabályokat/előírásokat. Ha bármilyen kérdése van az EBV260 fűvóval/lombszívóval kapcsolatban vagy valamit nem értett ebben az útmutatóban, az eladó szívesen segít Önnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne végezzen jogosulatlan módosításokat a gépen

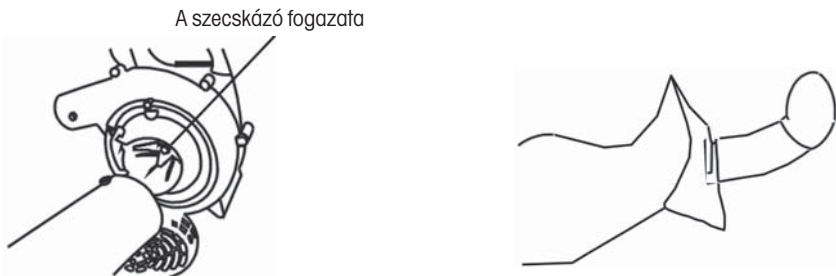
1. A GÉP (LONBSZÍVÓ) ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A szecskázó funkcióval rendelkező lombszívó összeállítása

(1) LEÍRÁS

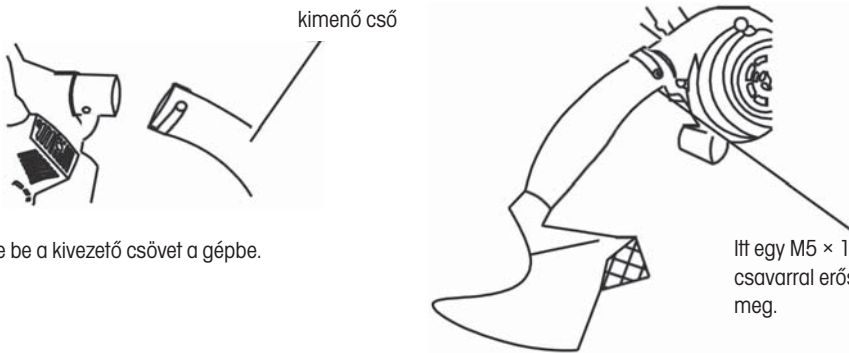


(2) Összeállítás



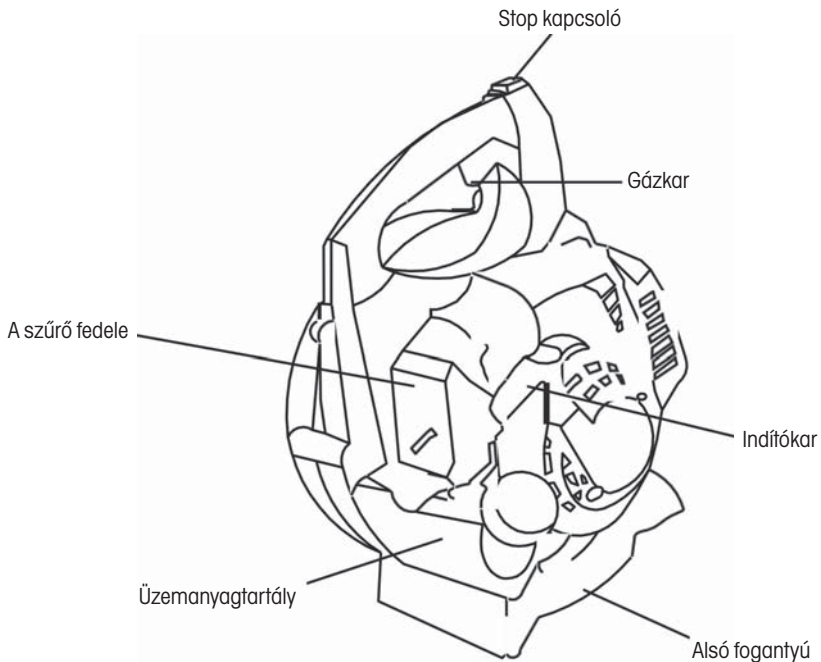
Nyissa fel a ventilátor fedelét, csatlakoztassa az 1. és 2. szívócsövet

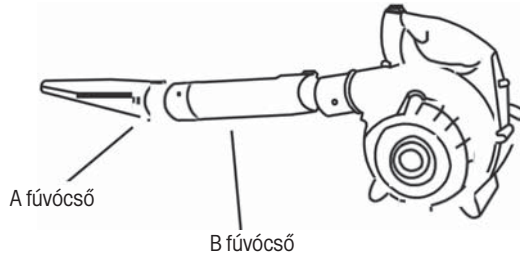
Csúsztassa be a kivezető csövet a porzsákba a csúsztatórögzés pófái felől a kivezető cső ábráján látható módon.



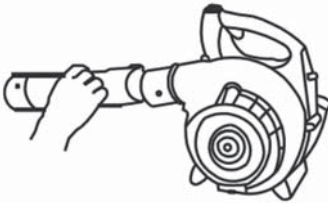
2. A GÉP (LOMBFÚVÓ) ÖSSZEÁLLÍTÁSA

(1) Fogalmak

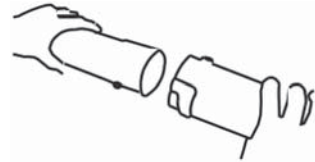




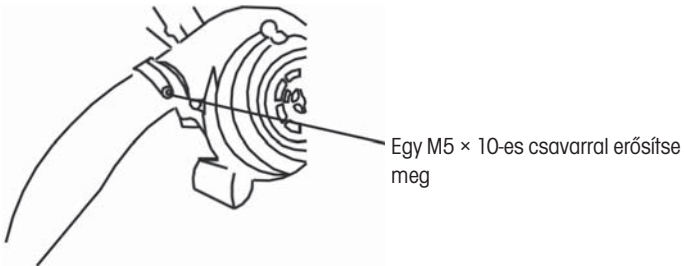
(2) Szerelés



Csavarja be a B fúvócsövet a gépbe



Csavarja be az A fúvócsövet a B-be



⚠ FONTOS! Az aktuális szükségletnek megfelelő mennyiségű üzemanyagot keverjen össze! Ha az üzemanyagot 30 napnál tovább kell tárolnia, stabilizátorral vagy hasonló termékkel kell kezelni!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Veszély a forgó járókerék miatt! A gép csöveinek fel- vagy leszerelése előtt kapcsolja ki a motort! Soha ne végezze a gép karbantartását vagy összeszerelését működő motor mellett.

3. ÜZEMANYAG

AZ ÜZEMANYAG ÖSSZEKEVERÉSE

Az üzemanyagra vonatkozó követelmények

25 : 1

- ✿ Csak friss és tiszta üzemanyagot használjon
- ✿ Csak legalább 90-es oktánszámú üzemanyagot használjon
- ✿ Az üzemanyagot benzinből és kétütemű motorba való jó minőségű olajból keverje 25:1 arányban

⚠ FIGYELEM! Soha ne próbálja az üzemanyagot az üzemanyagtartályban keverni! Mindig tiszta, erre a célra jóváhagyott edényben keverje!

Bizonyos benzinek alkoholt tartalmazhatnak! Az alkoholtartalmú üzemanyag nagyobb üzemi hőmérsékletet okozhat a motorban! Bizonyos feltételek mellett az alkoholt tartalmazó üzemanyag ronthatja a belekevert olaj kenőképességét! Soha ne használjon 10 térfogatszázaléknál több alkoholt tartalmazó üzemanyagot! Ha biokomponensű üzemanyagot kell használni, az alkohollal szemben előnyben kell részesíteni az étert, például az MTBE-t tartalmazót!

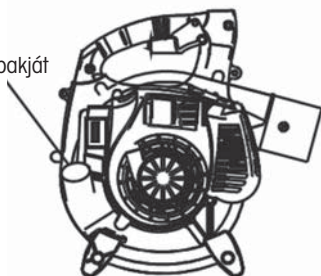
Ha csak lehetséges, kétütemű motorokba való olajat használjon 25:1 arányban. Ne feledje, az általános olajok és egyes külső motorokhoz való olajok nem feltétlenül nagy teljesítményű léghűtéses kétütemű motorokban való használatra készültek, és nem használhatók az Ön belsőégésű motorral ellátott gépében.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Tűzveszély! Az üzemanyagot soha ne szállítsa és ne tárolja gyúlékony anyagok jelenlétében! A motor beindítása előtt a gépet helyezze egy szabad területre, legalább 10 láb (3 méter) távolságra az üzemanyagtól és más gyúlékony anyagoktól!

⚠ FONTOS! Az aktuális szükségletnek megfelelő mennyiségű üzemanyagot keverjen össze! Ha az üzemanyagot 30 napnál tovább kell tárolnia, stabilizátorral vagy hasonló termékkel kell kezelni!

AZ ÜZEMANYAGTARTÁLY FELTÖLTÉSE

Vegye le az üzemanyagtartály kupakját



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés és tűz veszélye!

- ✿ Az üzemanyag kezelésekor legyen nagyon óvatos! Az üzemanyag nagyon gyúlékony!
- ✿ Ne használja a lombfűvót, ha sérült, vagy ha nem zárnak megfelelően az üzemanyagrendszer elemei!
- ✿ Soha ne próbáljon üzemanyagot utántölteni járó motor mellett!

- ☼ Soha ne próbáljon üzemanyagot utántölteni forró motor mellett! Üzemanyagöltés előtt mindig várja meg, míg a motor kihűl!
- ☼ A lombfúvó és az üzemanyag közelében ne dohányozzon és ne gyújtson tüzet!
- ☼ Az üzemanyagot erre jóváhagyott edényben szállítsa és tárolja!
- ☼ A motor hangtompítójához ne tegyen gyúlékony anyagot!
- ☼ A lombfúvót soha ne üzemeltesse felszerelt és megfelelően működő szikrafogóval ellátott hangtompító nélkül!
- ☼ A lombfúvót soha ne üzemeltesse, ha nincs megfelelően összeszerelve és munkára alkalmas állapotban!

1. A gépet tegye le a földre vagy egy sima munkafelületre, és töröljön le minden szennyeződést az üzemanyagtartály kupakja körül.
2. Vegye le az üzemanyagtartály kupakját.
3. Töltse fel a tartályt friss, tiszta üzemanyaggal.
4. Tegye vissza a kupakot, és mielőtt a gépet beindítja, töröljön fel minden kifolyt üzemanyagot.

4. A MOTOR BEINDÍTÁSA

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Veszély a forgó járókerék miatt! A gép üzemelése során a járókerék mindig forog! A gépet soha ne kapcsolja be, ha a szívócsövek nincsenek megfelelően felszerelve, és nincsenek munkára alkalmas állapotban!

Szálló por és szennyeződések okozta veszély! A gép üzemeltetése közben mindig használjon látásvédelmet! Soha ne irányítsa a gépből érkező légáramot személyekre vagy állatokra!

A gépet soha ne kapcsolja be, ha nincs az összes kezelőegység megfelelően felszerelve, és nincsenek munkára alkalmas állapotban!

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

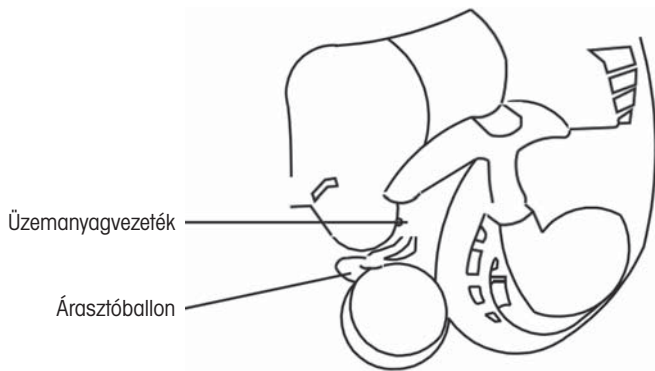
Az indítózsínór nem megfelelő használat esetén megsérülhet!

- ☼ Soha ne húzza ki teljes hosszában az indítózsínórt!
- ☼ A motor beindítása előtt mindig tegye sebességbe az indítómotort!
- ☼ Az indítózsínórt mindig lassan csévélje fel!

A gépet soha ne használja, ha hiányoznak vagy sérültek a csövek.

Az indítás folyamata

1. Árassza el az üzemanyagrendszert az áraszíbballon többszöri összenyomásával addig, míg az üzemanyagvezetékben már nem látszanak légbuborékok.
 2. Csak hideg motor. Kapcsolja be a szívatót a szívatókar teljes kihúzásával (a szívató zárva van)
 3. Tegye a gépet a földre, és jobb kézzel erősen tartsa a fogantyúját.
 4. Lassan húzza kifelé az indítózsínórt, míg nem érez ellenállást.
 5. Indítsa be a motort az indítózsínór gyors felfelé rántásával.
- Szükség esetén kétszer vagy háromszor ismétlje meg az 5. lépést, míg a motor be nem indul.



5. HA A MOTOR BEINDUL

⚠ FONTOS

A legjobb szívási teljesítmény és élettartam érdekében várja meg, míg a gép bemelegszik.

1. Hagyja a motort futni üresjárásban, míg el nem éri az üzemi hőmérsékletet (2-3 perc)
2. A motor melegítése közben fokozatosan nyissa ki a szívót a szívatókár teljes betolásával.
3. Ezzel a gép használatra kész.

Ha a motort nem lehet beindítani

Ismételje meg a „meleg” vagy „hideg” motorra vonatkozó eljárást. Ha a motort továbbra sem lehet beindítani, kövesse az „Elárasztott motor beindítása” fejezetet (alább).

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A gyújtógyertya hibás beszerelése súlyos károkat okozhat a motorban!



Elárasztott motor beindítása

1. Húzza ki a gyújtógyertya kábelét, és a gyertyakulccsal távolítsa el a gyújtógyertyát balra forgatva.
2. Ha a gyújtógyertya szennyezett vagy üzemanyagban ázik, tisztítsa meg vagy cserélje ki.

6. SPECIFIKÁCIÓ

Modell	FZF 6205-B
Teljesítmény	0,8 kW/7000 ford./perc
A légáramlás sebessége	150 km/h
Hengerűrtartalom	25,4 ccm
Benzin/motorolaj keverék	25 : 1
Szeccskázó funkció	igen, van
Beindítás	Indítózsín
Az üzemanyagtartály térfogata	0,7 l
Súly	4,5 kg

7. MEGSEMMISÍTÉS

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot a településén meghatározott hulladékmegsemmisítő helyen semmisítse meg.



A gép és tartozékai különböző anyagokból, pl. fémből és műanyagból készültek. A sérült részeket vigye el az újrafeldolgozó központba. Kérdés esetén forduljon az önkormányzat illetékes hivatalához.



Ez a termék teljesíti az EU valamennyi vonatkozó irányelvének alapkövetelményeit.

A szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatás jogát fenntartjuk.

Használati útmutató az eredeti nyelven.

8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

FAST[®]

FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Termék / márk: Benzinfűvők/porszívók/ **FIELDMANN**

Típus / modell: FZF 6205-B as factory model BL-260B
 0,8kW; 7000/m-1; 25,4m3
 LPA = 97dB(A), LWA = 113dB(A)

Gyártó: FAST ČR, a.s.
 U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
 VAT no: CZ24777749

Ez a megfelelőségi nyilatkozat kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik.

A termék megfelel az alább ismertetett előírásoknak:

Directive MD 2006/42/EC
 Directive EMC 2014/30/EU
 Directive Noise 2000/14/EC
 Directive Emission of Gaseous 2012/46/EU
 Directive RoHS 2011/65/EU

és szabványoknak:

EN 15503:2009+A2
 EN ISO 14982:2009



Kiadva: Prágában

Név: Petr Uher - Responsible Person



dátum: 2. 11. 2021

Aláírás és bélyegzők:

IČO:24777749, DIČ:CZ24777749



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo
Výrobné číslo
Serial No.
Szériaszám
Serijos Nr.
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce
Pečiatka a podpis predajcu
Dealer's stamp
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data
Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznehodnocený výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovatelem (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku
- poškození výrobku v důsledku neodborně či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...)
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod.
- mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...)
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...)
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem)
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil)
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovatelem (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plombu přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznehodnotený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovateľom (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku
- poškodenie výrobku v dôsledku neodborného či nesprávneho inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...)
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...)
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...)
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom)
- prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil)
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa nestotožňuje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovateľom (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plombu prístroja, prepisované údaje dokladov...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

- Defects which were put on sale.
- Wear-out or damage caused by common use.
- The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for.
- The product was damaged by uncareful or insufficient maintenance.
- The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...)
- Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc.
- The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...)
- Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes, ...)
- Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person.
- End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase).
- Data on presented documents differs from data on products.
- Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FASTČR, a. s.
U Sanitatu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasa 1621, Řičany u Prahy 251 01, Csehország)
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre (vásárlástól) a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:
■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezését a termék értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeti hibával, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaira (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.
■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíthatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéketlen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapított nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a termékét a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a Kijavítási igény Közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termékét a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő eltelteitől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatban felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor jótállást kell a fogyasztó számára a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy – a javításhoz közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okolta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (főváros) kereskedelmi és iparkamarák által működőtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bekteltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminii suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto priekšas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinės naudotojas pasimus sutaisyti gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekantiems dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

Garantija netaikoma: ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinais susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisėnai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gaminijų naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rodus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkownika niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zanieczyszczenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urzędzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuka Prekybos
Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl

